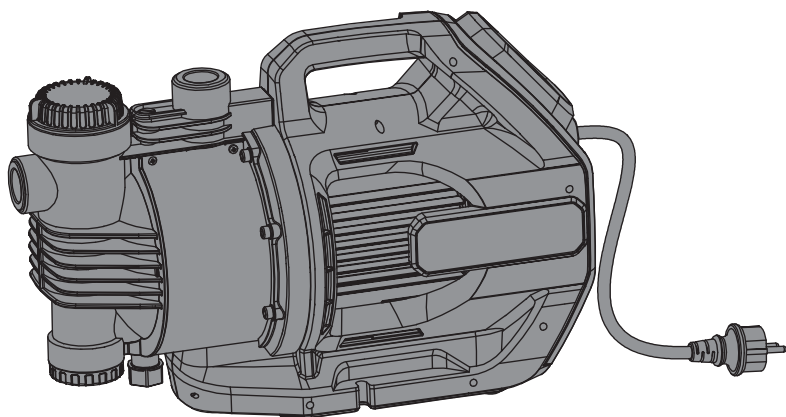
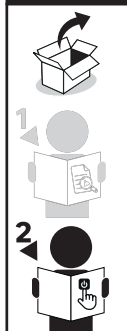




2/2



2025/00-V01



EAN CODE :
3276007951639

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual



FR : Installation / ES : Instalación / PT : Instalação
IT : Installazione / EL : Εγκατάσταση / PL : Instalacja
UA : Встановлення / RO : Instalare / EN : Installation



4 → 6



FR : Utilisation / ES : Utilice / PT : Utilização
IT : Utilizzo / EL : Χρήση / PL : Użycie
UA : Використання / RO : Utilizare / EN : Use



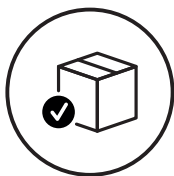
7 → 13



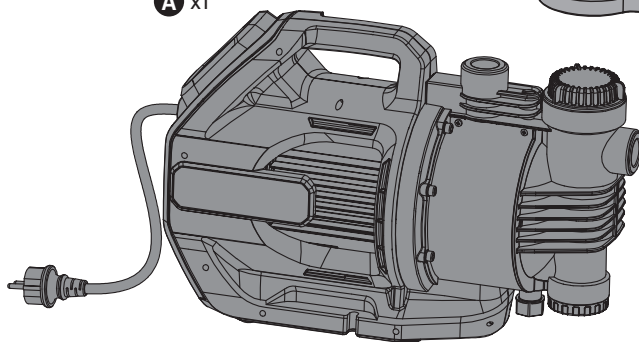
FR : Entretien / ES : Mantenimiento / PT : Manutenção
IT : Manutenzione / EL : Συντήρηση / PL : Konserwacja
UA : Обслуговування / RO : Întreținere / EN : Maintenance



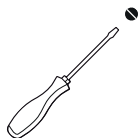
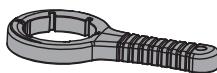
14 → 15



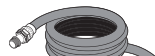
A x1



B x1



C x1
TEFLON



D x1
best Ø25 mm



CREASED HOSE



F x1
MINI Ø25 mm



G x1

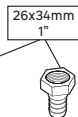


H x1
G1"



E x1
MINI Ø25 mm

OR



J x1



L x2

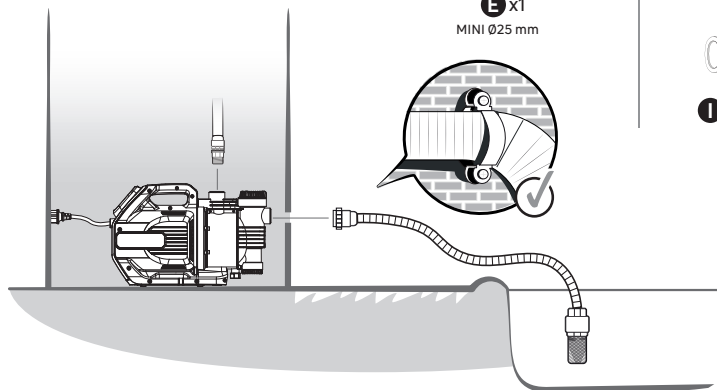


I x1



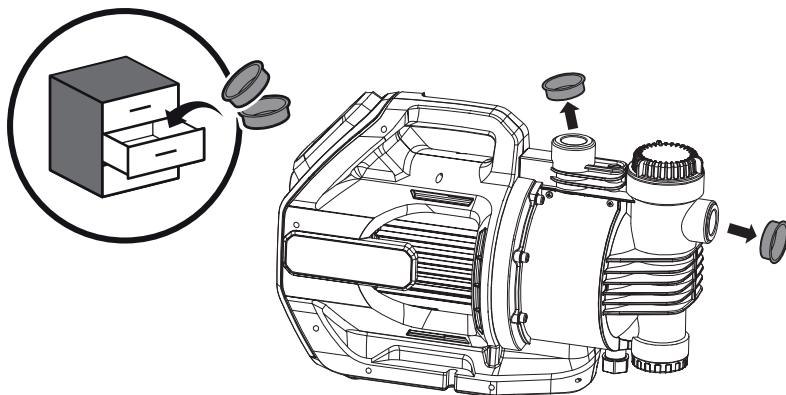
K x1

26x34mm
1"

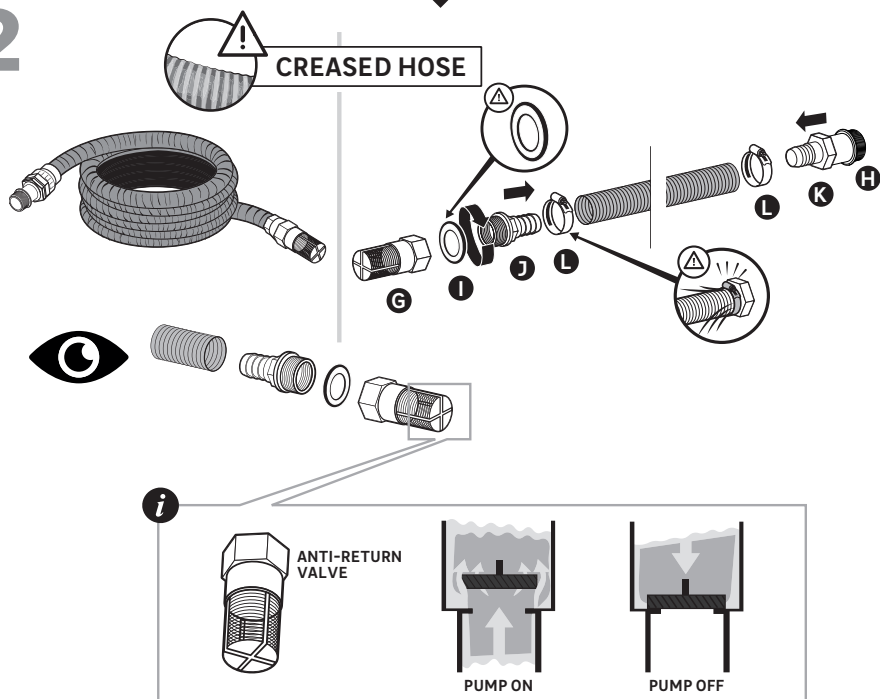




1



2



FR : Le clapet anti retour évite le reflux de l'eau aspirée et le désamorçage de la pompe.

ES : La válvula antirretorno impide que el agua aspirada vuelva a fluir y ceba la bomba.

IT : La valvola di non ritorno impedisce all'acqua aspirata di rifluire e di adescare la pompa.

PT : A válvula anti-retorno evita que a água aspirada volte a fluir e escorve a bomba.

EL : Η βαλβίδα αντεπιστροφής εμποδίζει την επιστροφή του νερού που αναρροφάται και την προετοιμασία της αντλίας.

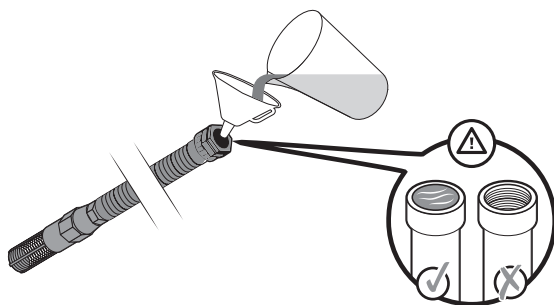
PL : Zawór zwrotny zapobiega cofaniu się zassanej wody i zalewaniu pompy.

UA : Зворотний клапан запобігає зворотному потоку всмоктуваної води і заправляє насос.

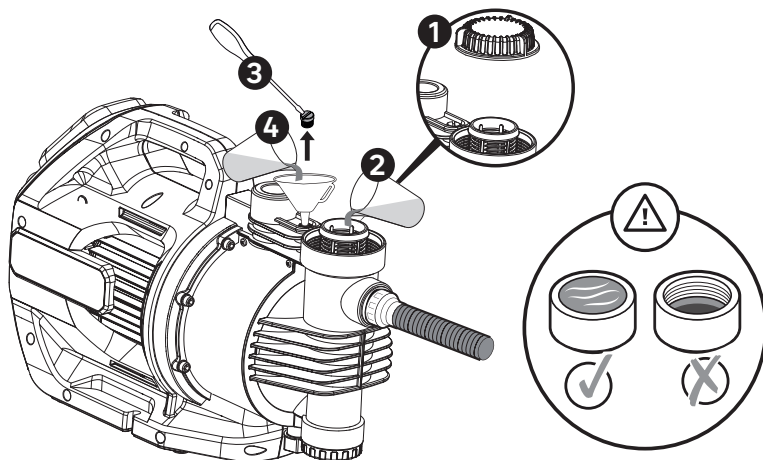
RO : Supapa antiretur împiedică apa aspirată să curgă înapoi și să amorseze pompa.

EN : The non-return valve prevents the sucked-in water from flowing back and priming the pump.

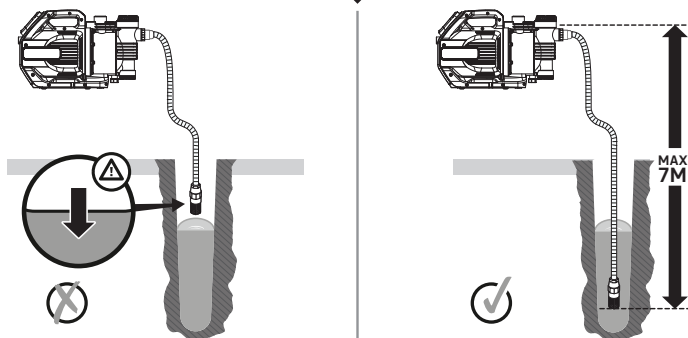
3



4



5



FR : Attention aux variations saisonnières du niveau de l'eau pendant l'installation.

ES : Tenga cuidado con las variaciones estacionales del nivel del agua durante su instalación.

IT : Durante l'installazione, prestare attenzione alle variazioni stagionali del livello dell'acqua.

PT : Tenha em atenção as variações sazonais do nível da água durante a instalação.

EL : Προσέξτε τις εποχιακές διακυμάνσεις της στάθμης του νερού κατά τη διάρκεια της εγκατάστασής σας.

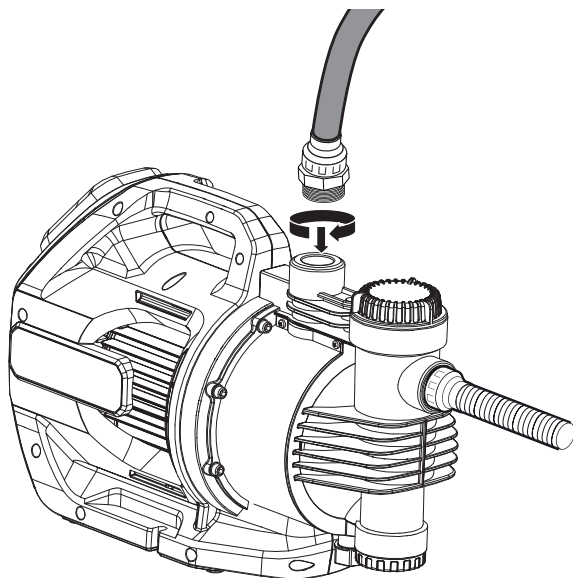
PL : Należy pamiętać o sezonowych wahaniach poziomu wody podczas instalacji.

UA : Під час монтажу враховуйте сезонні коливання рівня води.

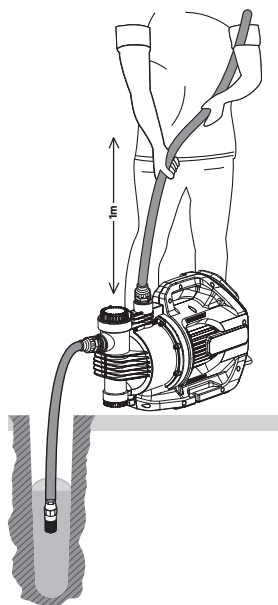
RO : Fiți atenți la variațiile sezoniere ale nivelului apei în timpul instalării.

EN : Beware of seasonal water level variations during your installation.

6



7



FR : auto-amorçage : maintenir droit le tuyau d'évacuation à 1 m pendant que le processus d'amorçage est en cours

ES : autocebado : mantenga recto el tubo de descarga 1 m mientras el proceso de cebado está en marcha

IT : auto-ferrante : manter o tubo de descarga a 1 m de distância em linha reta durante o processo de ferragem

PT : auto-ferrante : manter o tubo de descarga a 1 m de distância em linha reta durante o processo de ferragem

EL : αυτοπληρώνοντας : κρατήστε ευθεία τον σωλήνα εκροής 1 m όσο διαρκεί η διαδικασία πλήρωσης

PL : samozasysanie : trzymaj prosto rurę wylotową o długości 1 m, gdy trwa proces zasysania

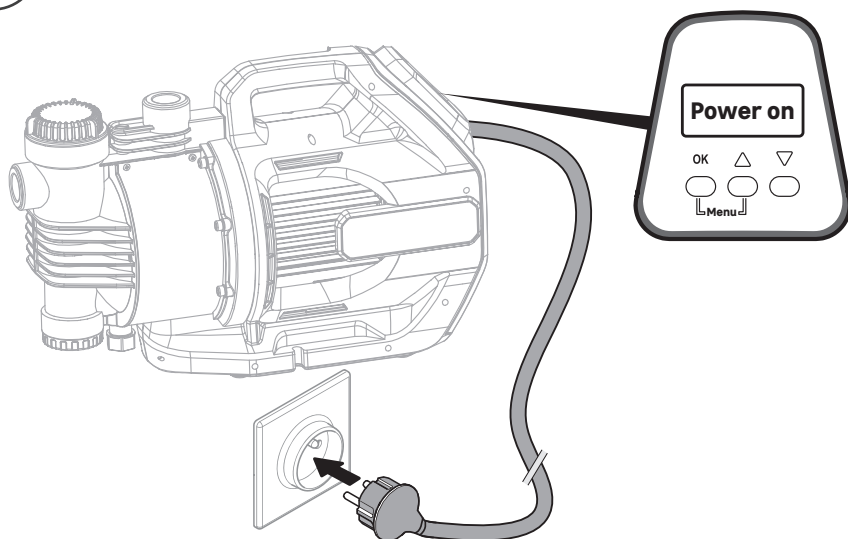
UA : самозаповнення : під час процесу заливки тримайте напірну трубу прямою на 1 м, поки трива процес заливки

RO : autoamorsare : mențineți conducta de evacuare dreaptă la 1 m în timp ce procesul de amorsare este în desfășurare

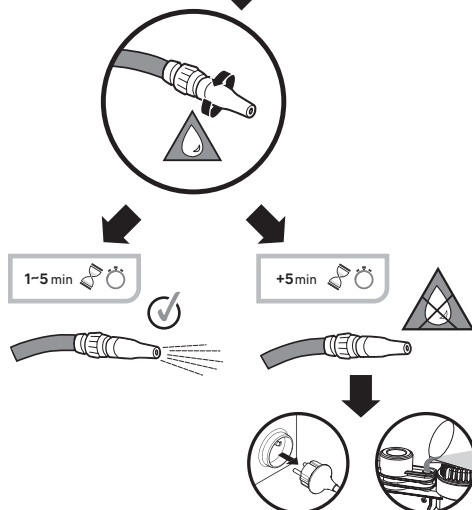
EN : self-priming : hold straight the discharge pipe 1 m straight while the priming process is on going



1



2



FR : Si vous n'obtenez pas d'eau qui coule ou si le débit baisse, redémarrez votre pompe et vérifiez l'étanchéité de la ligne d'aspiration

ES : Dacă nu curge apă sau dacă debitul scade, reporniți pompa și verificați dacă există scurgeri pe conducta de aspirație.

IT : Se l'acqua non scorre o se la portata diminuisce, riavviare la pompa e controllare che il condotto di aspirazione non presenti perdite.

PT : Se não houver água a correr ou se o caudal diminuir, volte a ligar a bomba e verifique se há fugas na linha de aspiração.

EL : Εάν δεν έχετε ροή νερού ή εάν ο ρυθμός ροής πέσει, επανεκκινήστε την αντλία σας και ελέγξτε τη γραμμή αναρρόφησης για διαρροές.

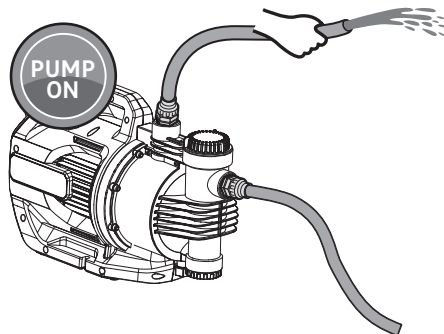
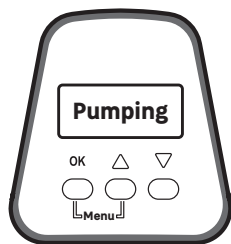
PL : W przypadku braku przepływu wody lub spadku natężenia przepływu należy ponownie uruchomić pompę i sprawdzić przewód ssący pod kątem nieuszczelności.

UA : Якщо вода не податись або швидкість потоку падає, перезапустіть насос і перевірте всмоктувальну лінію на наявність витоків.

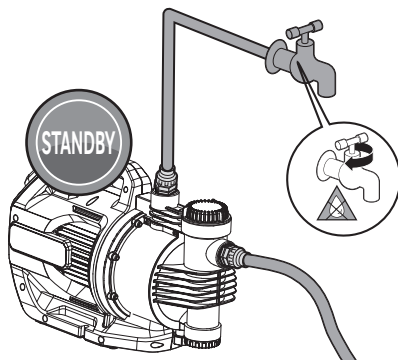
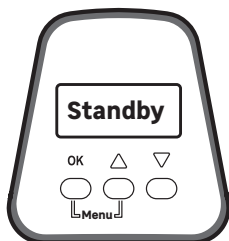
RO : Dacă nu curge apă sau dacă debitul scade, reporniți pompa și verificați dacă există scurgeri pe conducta de aspirație.

EN : If you don't get any water flowing or if the flow rate drops, re-start your pump and check the suction line for leaks.

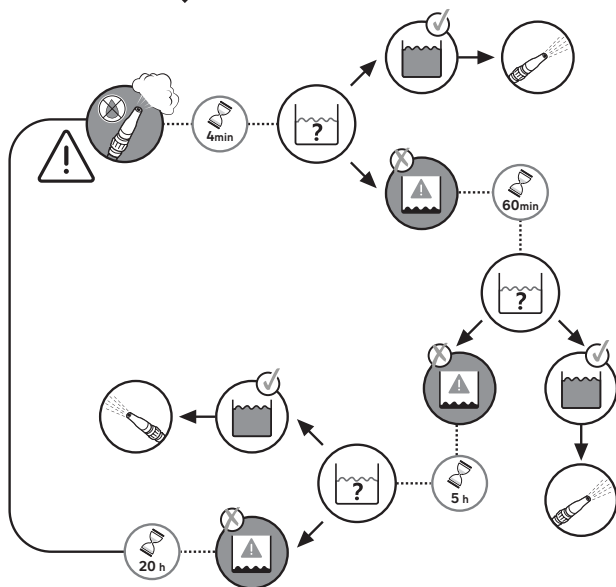
3



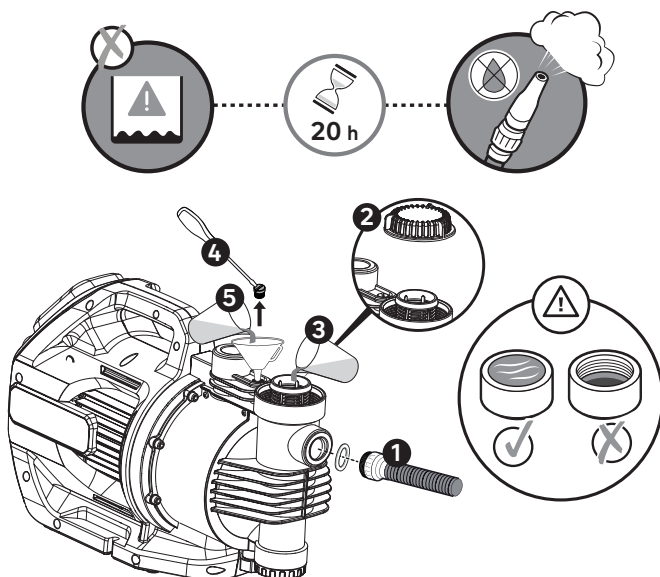
4



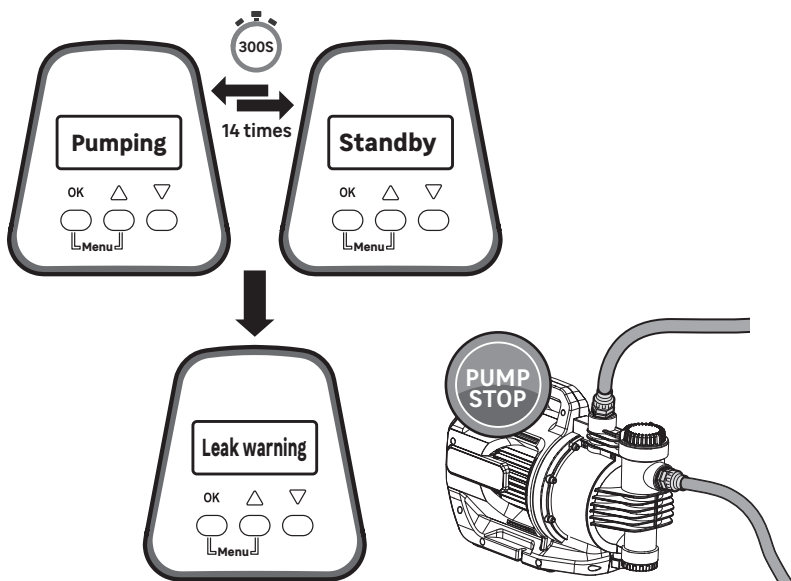
5



6



7



FR : Failure qui clignote : fuite détectée, déconnecter la pompe complètement de la prise et vérifier votre installation
 ES : Fallo parpadeando: fuga detectada, desconecte completamente la bomba del enchufe y verifique su instalación
 PT : Falha a piscar: fuga detectada, desligue completamente a bomba da tomada e verifique a sua instalação
 IT : Guasto lampeggiante: rilevata una perdita, scollegare completamente la pompa dalla presa e controllare l'impianto
 EL : Αναβοσβήνει αποτυχία: ανιχνεύθηκε διαρροή, αποσυνδέστε πλήρως την αντλία από την πρίζα και ελέγξτε την εγκατάστασή σας
 PL : Migający błąd: wykryto wyciek, całkowicie odłącz pompę od gniazdka i sprawdź instalację
 RO : Eroare intermitentă: scurgere detectată, deconectați complet pompa de la priză și verificați instalația
 UA : Миготлива помилка: виявлено витік, повністю від'єднайте насос від розетки та перевірте вашу установку
 EN : Flashing failure: leak detected, fully disconnect the pump from the socket and check your installation

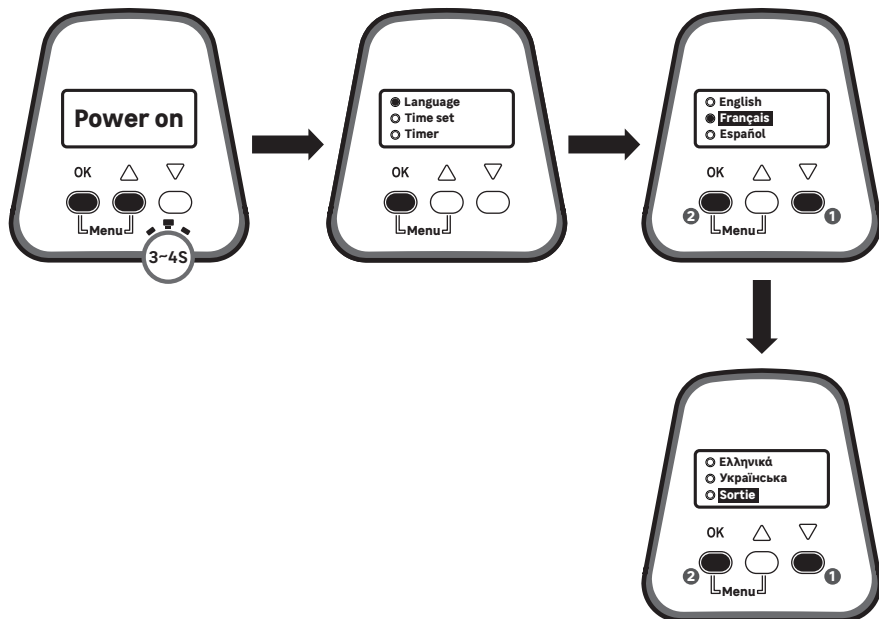
9

8



LANG

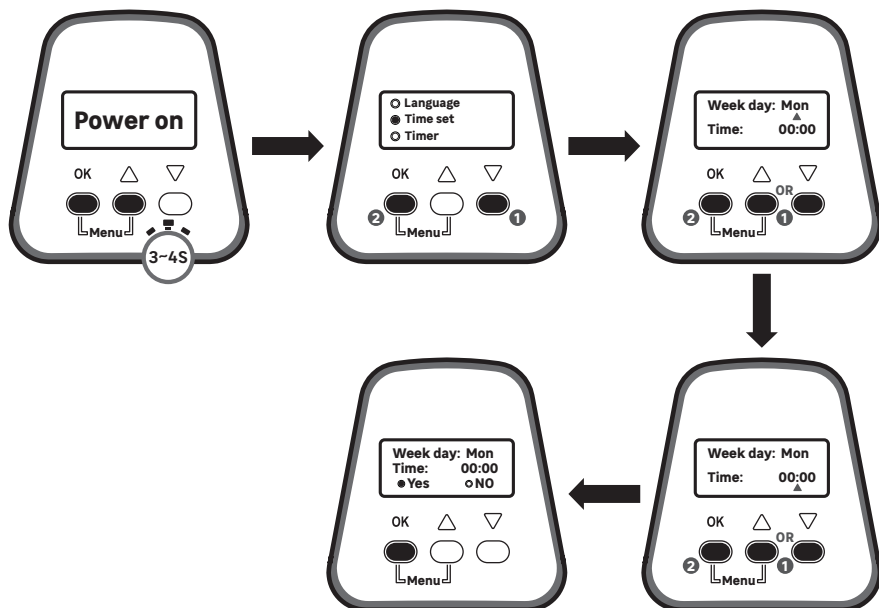
EN ⇌ FR/ES/IT/PT/EL/PL/UA/RO

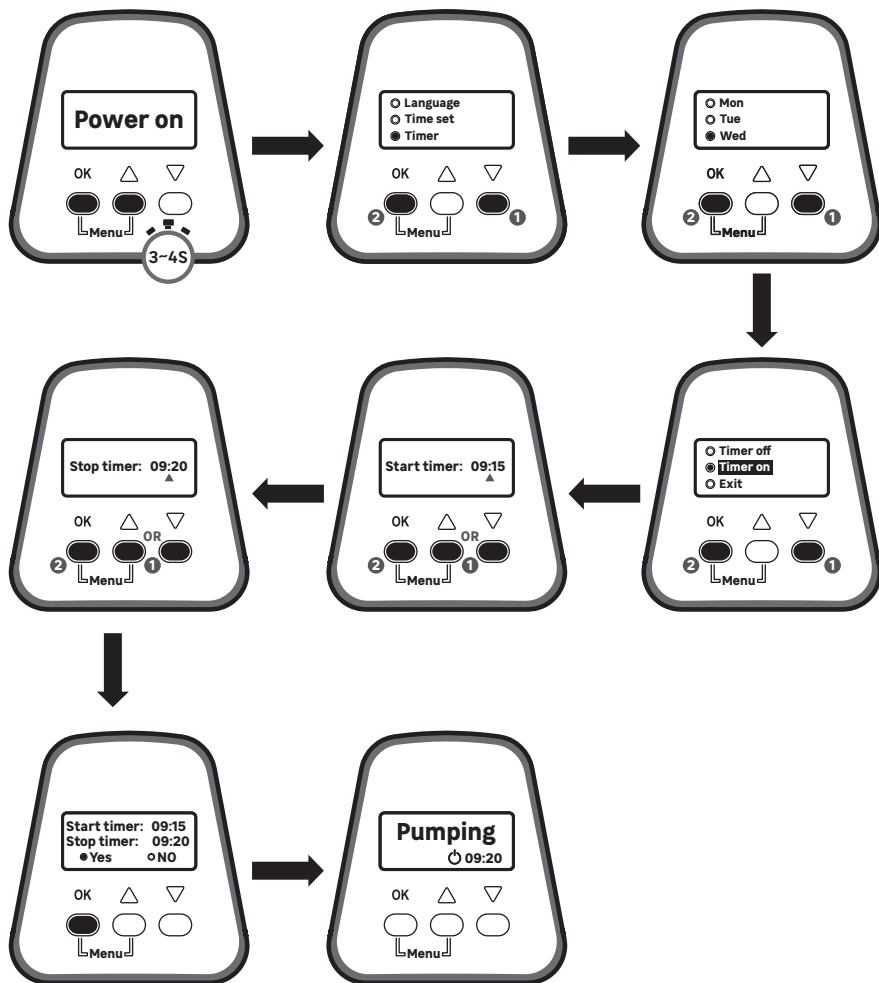


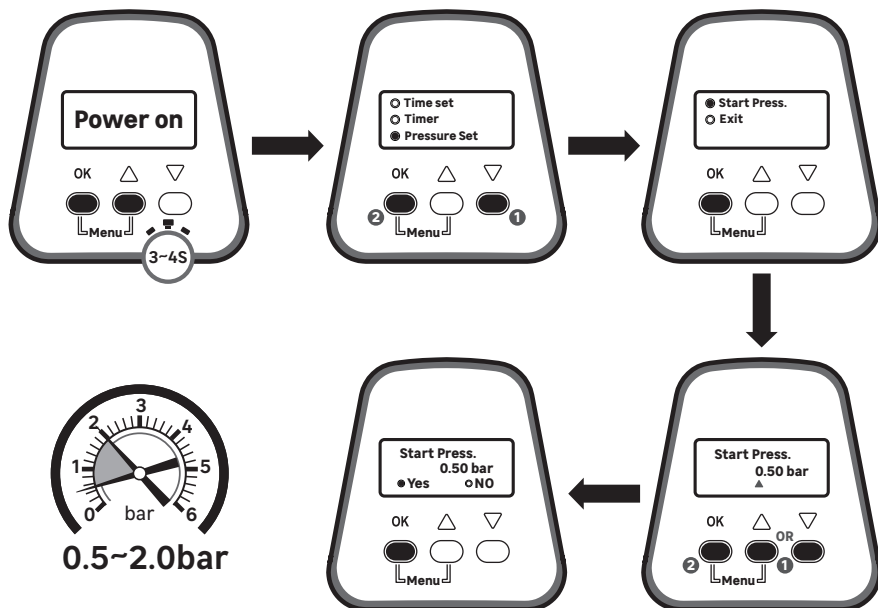
9



TIME SET







FR : "Pressure Set" règle la pression de démarrage : une pression basse limite les démarrages fréquents, une pression haute réduit les coups de bélier.

ES : "Pressure Set" ajusta la presión de arranque: una presión baja reduce los arranques frecuentes, una presión alta limita los golpes de ariete.

PT : "Pressure Set" regula a pressão de arranque: uma pressão baixa evita arranques frequentes, uma pressão alta reduz os golpes de ariete.

IT : "Pressure Set" regola la pressione di avvio: una pressione bassa riduce le partenze frequenti, una pressione alta limita i colpi d'ariete.

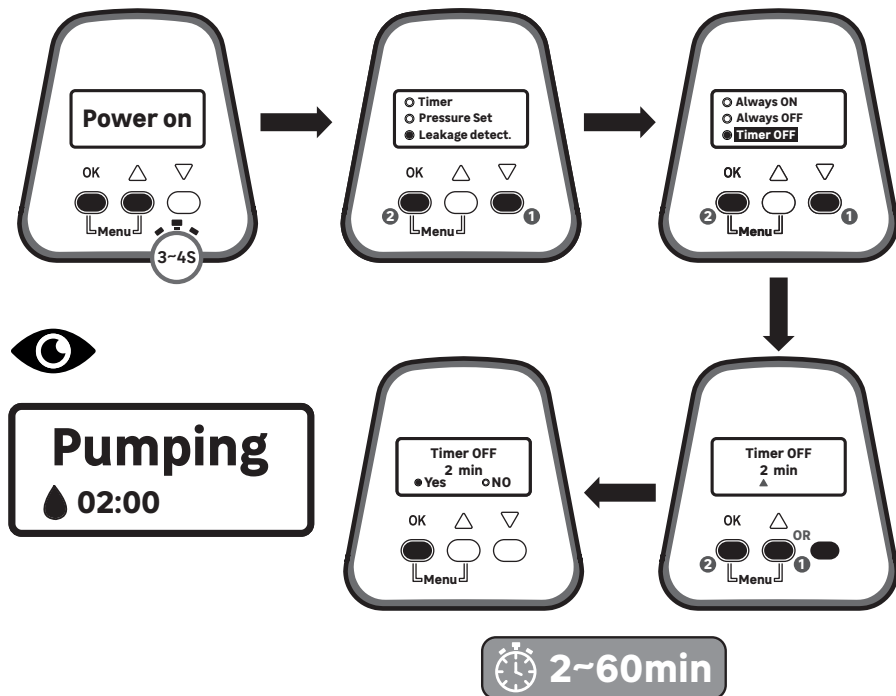
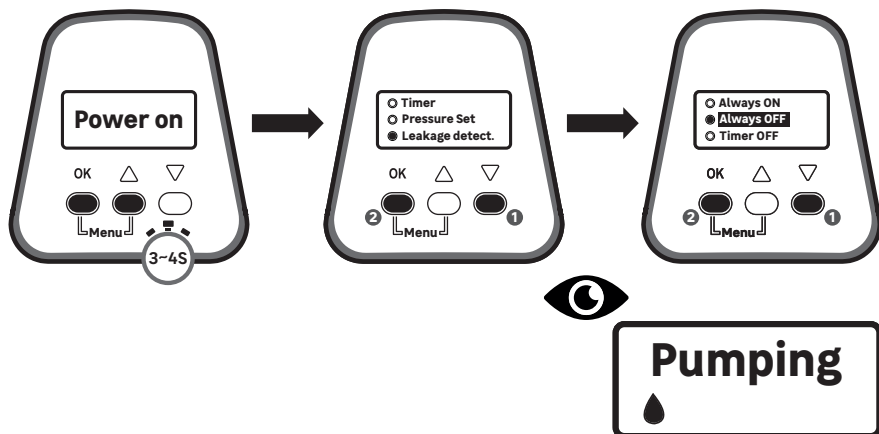
EL : Το "Pressure Set" ρυθμίζει την πίεση εκκίνησης: η χαμηλή πίεση μειώνει τις συχνές εκκινήσεις, ενώ η υψηλή περιορίζει τα υδραυλικά πλήγματα.

PL : "Pressure Set" reguluje ciśnienie startowe: niskie ciśnienie ogranicza częste uruchamianie, wysokie ciśnienie ogranicza uderzenia hydrauliczne.

UA : "Pressure Set" регулює тиск запуску: низький тиск зменшує часті запуски, високий — обмежує гідроудари.

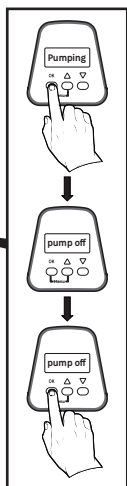
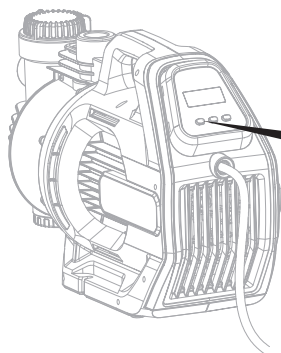
RO : "Pressure Set" reglează presiunea de pornire: o presiune scăzută reduce pornirile frecvente, iar una ridicată limitează loviturile de berbec.

EN : "Pressure Set" adjusts the start-up pressure: a low setting reduces frequent starts, a high setting limits water hammer.

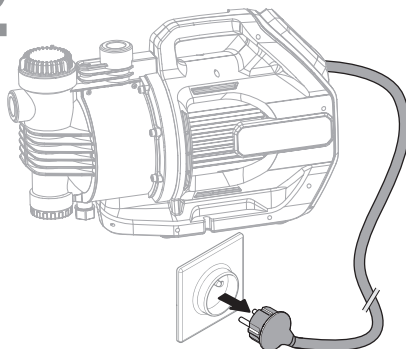




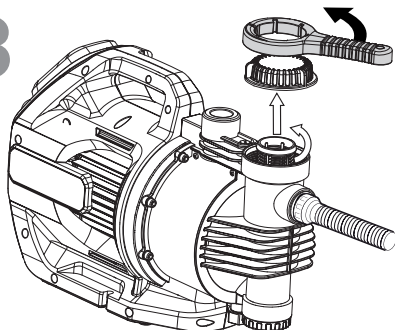
1



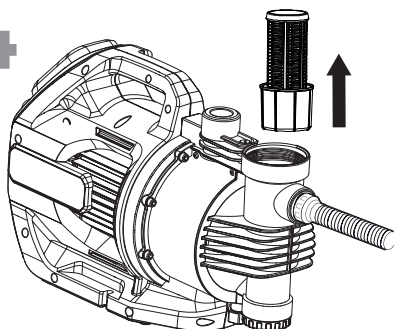
2



3



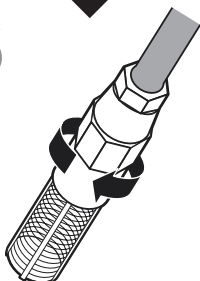
4



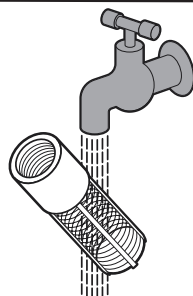
5



6



7



FR : Nettoyez le filtre conformément au manuel d'instructions pour conserver des performances optimales.

ES : Limpe el filtro de acuerdo con el manual de instrucciones para mantener un rendimiento óptimo.

PT : Limpe o filtro de acordo com o manual de instruções para manter um desempenho ótimo.

IT : Per mantenere le prestazioni ottimali, pulire il filtro secondo le istruzioni per l'uso.

EL : Καθαρίστε το φίλτρο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση.

PL : Czyść filtr zgodnie z instrukcją obsługi, aby utrzymać optymalną wydajność.

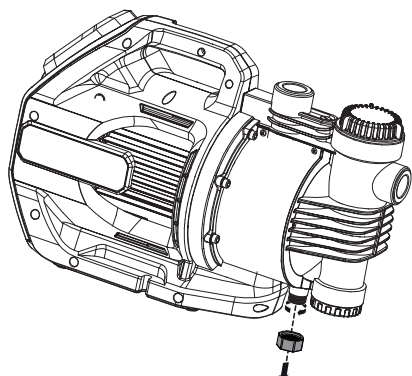
UA : Curățați filtrul în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru a menține performanțele optime.

RO : Curățați filtrul în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru a menține performanțele optime.

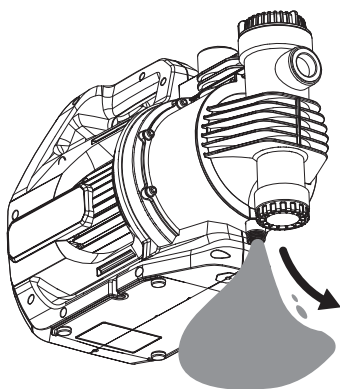
EN : Clean the filter in accordance with the instruction manual to maintain optimum performance.



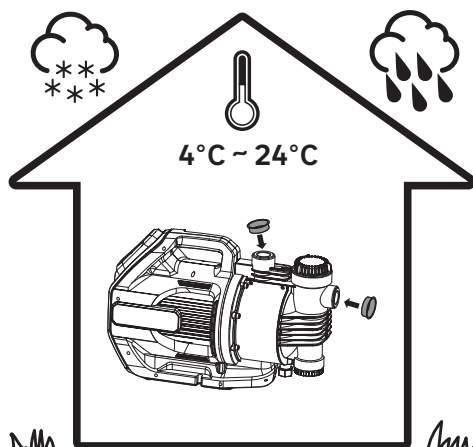
8



9



10



BATCH&SERIAL NUMBER

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee



Made in China
Країна походження: Китай

EU ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot CS 00001
59790 RONCHIN - France

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншєн, Франція.
Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00.

